



Konińskie Studia Językowe (Konin Language Studies)

Wydział Filologiczny, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
Faculty of Philology, State University of Applied Sciences in Konin, Poland
<http://ksj.pwsz.konin.edu.pl>

Redaktorzy (Editors):

Redaktor naczelny: Mirosław Pawlak (PWSZ w Koninie, UAM w Kaliszu)

Redaktor pomocniczy: Katarzyna Papaja (PWSZ w Koninie)

Redaktor pomocniczy: Grzegorz Pawłowski (PWSZ w Koninie)

Redaktor pomocniczy: Bartosz Wolski (PWSZ w Koninie)

Redaktor językowy: Melanie Ellis (Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie)

Redaktor językowy: Maria Sierakowska

Tom 4, nr 3, wrzesień 2016 (Vol. 4 No. 3 September 2016)

Rada Wydawnicza (Editorial Board):

Larissa Aronin (Oranim Academic College of Education, Trinity College w Dublinie)

Cem Cam (Uniwersytet Çukrova)

Kata Csizer (Uniwersytet Eötvös w Budapeszcie)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, Uniwersytet w Londynie)

Muriel Gallego (Uniwersytet Ohio)

Tammy Gregersen (Uniwersytet Northern Iowa)

Carol Griffiths (Uniwersytet Fatih w Stambule)

Friederike Klippel (Uniwersytet w Monachium)

Christina Lindqvist (Uniwersytet w Uppsali)

David Little (Trinity College w Dublinie)

Thomas Lockley (Uniwersytet Nihon)

Jan Majer (Uniwersytet Łódzki)

Sarah Mercer (Uniwersytet w Grazu)

Kazimiera Myczko (UAM w Poznaniu)

Rebecca Oxford (Uniwersytet Maryland)

Simone Pfenninger (Uniwersytet w Zurychu)

François Pichette (Uniwersytet w Quebec)

Sebastian Piotrowski (UMCS w Lublinie)

David Singleton (Uniwersytet w Veszprem, PWSZ w Koninie)

Włodzimierz Sobkowiak (UAM w Poznaniu)

Ewa Waniek-Klimczak (Uniwersytet Łódzki)

Halina Widła (Uniwersytet Śląski w Katowicach)

Jerzy Zybert (Uniwersytet Warszawski)

Redaktor naczelny (Editor)
Mirosław Pawlak

Redaktorzy pomocniczy (Assistants to the editor)
Katarzyna Papaja, Grzegorz Pawłowski, Bartosz Wolski

Redaktorzy językowi (Language editors)
Melanie Ellis, Maria Sierakowska

Artykuły dostępne są na licencji Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)
Articles are licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)



Korekta: Bartosz Wolski
Okładka: Agnieszka Jankowska
Skład komputerowy: Piotr Bajak

Wersją pierwotną czasopisma jest wersja drukowana

ISSN 2353-1983
eISSN 2353-5148

Wydawca:
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
ul. Przyjaźni 1, 62-510 Konin
<http://www.konin.edu.pl>, tel. 63 249 72 00

Nakład: 120 egz.

Druk i oprawa:
Mazowieckie Centrum Poligrafii, ul. Słoneczna 3c, 05-270 Marki, tel. +48 22 845 66 55, www.drukksiazek.pl

Special issue:
Collaboration in Language Practices

Guest editor:
Barbara Lewandowska-Tomaszczyk

Table of contents

Notes on Contributors	227
Editorial	231
Articles:	
Paul A. Wilson – <i>Shame and collaborative learning in second language classes</i>	235
Marcel Thelen – <i>Collaborative translation in translator training</i> ...	253
Heather Steinmann, Ruslan Saduov, Bruce Maylath – <i>Learning across borders: A teaching case connecting writing students internationally</i>	271
Sonia Vandepitte – <i>Collaboration in translation practices in Dutch-speaking areas</i>	289
Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Heather A. Slomski – <i>Collaboration in language development between American and Polish university students</i>	305
Jerzy Tomaszczyk – <i>The last such dictionary</i>	331